

Commander
Military Personnel Command



Commandant du
Commandement du personnel militaire

National Defence
Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de
la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

5000-1 (DHRD)

5000-1 (DDPD)

24 May 2016

Le mai 2016

Distribution List

Liste de distribution

RELIGIOUS OR SPIRITUAL
ACCOMMODATION POLICY

POLITIQUE SUR L'ACCOMMODEMENT
POUR MOTIF RELIGIEUX OU SPIRITUEL

1. The updated policy on the subject is nearing completion. A copy of the latest draft of Defence Administrative Order and Directive (DAOD) 5516-3, on Religious or Spiritual Accommodation is being forwarded to solicit your feedback.

1. La mise-à-jour de la politique en rubrique est presque terminée. Une copie de la dernière ébauche de la Directive et ordonnances administratives de la Défense (DOAD) 5516-3 portant sur l'Accommodement pour motif religieux ou spirituel vous est acheminée afin de solliciter votre rétroaction.

2. The attached Briefing Note will provide background information as to the policy's evolution and some details on steps taken to educate the CAF in this area.

2. La note de service ci-jointe fournit l'information sur l'évolution de la politique et certains détails sur les mesures entreprises afin d'éduquer les FAC en cette matière.

3. Your feedback is solicited prior to Friday 10 June. Comments can be directed to LCol Monique Goyette at the Directorate of Human Rights and Diversity via e-mail Monique.Goyette@forces.gc.ca. The absence of a return will be considered as your support of the policy.

3. Votre rétroaction est sollicitée d'ici le vendredi 10 juin. Vos commentaires peuvent être adressés au Lcol Monique Goyette de la Direction des droits de la personne et diversité par courriel à Monique.Goyette@forces.gc.ca. En l'absence d'un retour, nous



considérerons que vous appuyez cette
politique.

Le lieutenant-général


C.T. Whitecross
Lieutenant-General

Enclosures: 2

Distribution List

Action

Military L1s

Information

DGMP

Pièces jointes: 2

Liste de distribution

Action

Nls militaires

Information

DGPM

BRIEFING NOTE FOR MILITARY LIS

RELIGIOUS OR SPIRITUAL ACCOMMODATION

ISSUE

1. The intent of this BN is to provide information on the updated Religious or Spiritual Accommodation policy.

BACKGROUND

2. In 1998, the CAF issued its first Religious Accommodation policy as an interim policy. In 2012, a CANFORGEN was issued to supplement the Interim Policy in order to ensure the CAF's continued compliance on the subject of religious accommodation in anticipation of an eventual publication of a Defence Administrative Order and Directive (DAOD) on the subject. A policy revision and update was initiated in 2008. The objective of the interim and updated policy was to enable CAF members to request and obtain, in many cases, an accommodation based on religious or spiritual grounds with respect to, but not limited to: dietary practices; dress and appearance; medical requirements; and religious or spiritual services and observances.

3. As part of CMPC's Policy Development Life Cycle, a policy review of the subject matter continued and at the November 2014 Military Personnel Policy Committee meeting, the gap analysis was presented and the need for policy amendments was endorsed by the committee. However the policy was put on hold until earlier this year in order for the legal and Chaplain staff to provide inputs following another court decision, this time regarding the holding of public prayers.

DISCUSSION

4. The 1998 Interim Policy on Religious Accommodation was drafted with the requirement that a practice or observance had to be a fundamental tenet of faith, as conferred by a religious authority, in order for the employer to be obligated to accommodate it, as was the societal norm and expectation at that time. In 2004, the Supreme Court of Canada (SSC) ruled that a practice or observance no longer needed to be a fundamental tenet of faith to trigger the requirement for employers to accommodate. In order to be protected under the Canadian Charter of Rights and Freedoms (the Charter), and thus obligate employers, including the CAF, to accommodate, it merely has to be sincerely and subjectively believed (and need not be confirmed by a religious authority). A CANFORGEN issued in 2012 modified the Interim Policy, pending the anticipated updated policy. Given that the Interim Policy was not a recognized policy instrument and in order to bring the CAF's policy in compliance with the law, incorporating the information from the 2012 CANFORGEN, a DAOD was created which incorporates the SCC decision direction.

5. The CAF Interim Policy was not well understood by some. DHRD has presented regularly to some of the Command teams courses and on the Senior Leadership Program courses (St-Jean) to create awareness of some of the social policies DHRD is responsible for, and the CAF's duty to accommodate, however due to heavy course schedules established by some

environments, this has not always been the case. Chapter 12 of the CDS Guidance to CO contains information on human rights and employment equity and with the promulgation of this DAOD it is expected that this chapter will be updated to remind the chain of command of the CAF's obligation to accommodate the religious and spiritual needs of our members, whenever possible.

6. Although the CAF has a duty to accommodate, the obligation of the CAF is to look at each individual case separately so as not to create a blanket policy. While one accommodation may be possible in one specific unit, it may not be so at another. If we look at the provision of certain meals and their preparation for example, an accommodation request of this nature while very likely in a garrison setting may not be possible on ships deployed, depending on storage space and the availability of supplies. That is why an accommodation is not automatically transferred from one unit to the next and the member must request it again at a new unit given the specific circumstances of the individual and the organization.

7. The enclosed Religious or Spiritual Accommodation DAOD has received numerous legal reviews, however given that military Level 1s or their staff have not likely seen anything on this topic since November 2014, it was deemed important that the latest copy of the draft DAOD be provided for feedback.

CONCLUSION

8. This policy on religious accommodation, although in an interim state, has been in existence since 1998. It is being updated to take into account the latest jurisprudence on the matter and to enable all members to be able to find information on an important topic in a familiar policy instrument, specifically into a DAOD.

Prepared by:	LCol M. Goyette, DHRD 2, 971- 0490
Reviewed by:	LCol M-C. Osmond, DHRD, 971-0348
Responsible Director General:	Col F. Bariteau, A/DGMP, 995-0014
Responsible Group Principal:	LGen C.T. Whitecross, CMPC, 992-7582
Date prepared:	5 May 2016

DAOD 5516-3, Religious or Spiritual Accommodation

Table of Contents

1. Introduction
 2. General Principles
 3. Process
 4. Direction for Approval Authorities
 5. Consequences
 6. References
-

1. Introduction

Date of Issue: 2015-mm-dd

Application: This DAOD is an order that applies to officers and non-commissioned members of the Canadian Armed Forces (CAF members).

Supersession:

- CANFORGEN 162/12, *Amendment – Religious Accommodation Policy for the CF*
- *Interim Policy – Religious Accommodation*, 1745-42-10 (ADM(Per)) 12 January 1998

Approval Authority: Chief of Military Personnel (CMP)

Enquiries: Director Human Rights and Diversity (DHRD)

2. General Principles

Context

2.1 Canada is a country of great diversity with many people who belong to different religions and have unique spiritual beliefs. CAF members and applicants represent a cross section of Canadian society. The faithful practice of a religion or the adherence to a spiritual belief by a CAF member or an applicant, as indicated by practices such as wearing particular articles of clothing or styles of dress, keeping or wearing hair in a specific manner, following certain diets, praying, fasting, avoiding certain language or behaviour, or observing certain religious holidays, may require an accommodation.

Note 1 – For the purposes of this DAOD, “applicant” refers to a person seeking to enrol in the CAF who has accepted a conditional offer of enrolment from an authorized Canadian Forces recruiting centre (CFRC) staff member.

Note 2 – Although applicants are not subject to DAODs and the provisions in this DAOD do not constitute directives or orders that apply to applicants, this DAOD sets out the administrative process for dealing with a request for an accommodation on religious or spiritual grounds that may be made by an applicant during the recruiting and enrolment process.

DAOD 5516-3, Religious or Spiritual Accommodation

Duty to Accommodate

2.2 The CAF must consider a request for an accommodation based on a religious or spiritual belief as long as it is a sincerely held belief of the CAF member or applicant and can be reasonably connected to religious faith or spirituality.

2.3 The CAF is required to approve a request for an accommodation based on a sincerely held religious or spiritual belief unless the accommodation or any accommodation other than that which was requested would:

- a. cause undue hardship;
- b. be against the law; or
- c. cause the CAF member or applicant to be relieved from having to meet one or more of the minimum operational standards related to the principle of universality of service set out in DAOD 5023-1, *Minimum Operational Standards Relating to Universality of Service*.

2.4 The duty to accommodate is the obligation of the CAF, by the adoption of measures, to eliminate disadvantages to CAF members and applicants resulting from a rule, policy, practice or barrier that has or may have an adverse impact on individuals or designated groups protected under the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and the *Canadian Human Rights Act*.

2.5 Undue hardship refers to the limit to which the CAF is expected to accommodate a CAF member or an applicant in a given situation, taking into consideration the following factors:

- a. the availability of alternatives to accommodate the CAF member or applicant;
- b. the realistic ability of the CAF to meet the costs associated with an accommodation; and
- c. the health and safety of the public, Department of National Defence (DND) employees, CAF members and applicants.

Adjustments Resulting from an Accommodation

2.6 An accommodation based on religious or spiritual grounds may require making some specific adjustment or alteration to, for example, policies, standard operating procedures or routine practices, in order that a CAF member can continue to serve or an applicant can enrol in the CAF while adhering to their religious or spiritual belief.

Request by a CAF Member or an Applicant

2.7 A CAF member or an applicant may request an accommodation based on religious or spiritual grounds with respect to, but not limited to:

- a. dietary practices;
- b. dress and appearance;
- c. medical requirements; and
- d. religious or spiritual services and observances.

2.8 A CAF member or an applicant who requests an accommodation must:

DAOD 5516-3, Religious or Spiritual Accommodation

- a. identify and communicate clearly to their chain of command, in a timely manner, their service-related religious or spiritual accommodation needs; and
- b. work constructively and cooperatively with authorities in their chain of command in devising reasonable and workable solutions to their religious or spiritual accommodation needs.

Note – See section 3 for details concerning the procedures for processing a request for an accommodation.

Accommodation at a New Unit

2.9 When a CAF member who is being accommodated for a religious or spiritual belief at the unit level is posted, attach posted or otherwise absent from their home unit and is employed at a different unit, or in the case of an applicant who was accommodated at a CFRC and, on enrolment, is posted to a unit, the CAF member must submit a new request for an accommodation based on religious or spiritual grounds through the chain of command at the new unit.

2.10 A CAF member cannot assume that an accommodation previously approved remains in effect on arrival at a new unit because the:

- a. CAF member is required to make a new request for an accommodation under paragraph 2.9; and
- b. commanding officer (CO) must consider the new request for an accommodation on its own merits, taking into account the mission and resources of the unit.

Revocation or Suspension of an Accommodation

2.11 An accommodation that has been approved may be revoked or suspended by the approval authority if circumstances change, including the extent to which the accommodation may constitute an undue hardship (see paragraph 2.5).

Note – For the purposes of this DAOD, “approval authority” refers to:

- a. the officer who considered the request and approved the accommodation;
- b. an officer who replaces the officer who approved the accommodation; or
- c. any superior officer in the chain of command of either the officer who approved the accommodation or the officer who replaced the officer who approved the accommodation.

3. Process

Request for Religious or Spiritual Accommodation

3.1 The process for making a request for an accommodation based on religious or spiritual grounds, and its consideration by the chain of command, is as follows:

- a. the CAF member or applicant must complete and sign Part 1 of form DND 2983-E, *Request for Religious or Spiritual Accommodation*, identifying clearly and in as much detail as is required, the exact nature of the religious or spiritual belief which requires an accommodation, and submit the form to:
 - i. in the case of a CAF member, their CO through their chain of command, or
 - ii. in the case of an applicant, a designated recruiting authority, i.e. the CO of a CFRC;

DAOD 5516-3, Religious or Spiritual Accommodation

Note – Form DND 2983-E can be found on the DHRD intranet site.

- b. depending on the nature of the request, the CO may be the appropriate approval authority (see paragraph 3.2 of this DAOD). If the CO is not the approval authority, the CO must forward the request to the appropriate approval authority;
- c. the approval authority may seek clarification or amplification from the CAF member or applicant, or from other sources, as required; and
- d. the approval authority approves or denies the accommodation request (see the determining factors and considerations in paragraph 4.1).

Approval Authorities

3.2 The following table sets out the approval authorities for a request for an accommodation based on religious or spiritual grounds:

A ...	may approve or deny a request for an accommodation as it applies to ...
<ul style="list-style-type: none"> ▪ level one (L1) advisor; ▪ formation, base, wing or station commander; and ▪ CO 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ food and food service; ▪ leave; ▪ use of space at a defence establishment; or ▪ any other accommodation within their authority not otherwise covered in this table.

Note 1 – An L1 advisor is a senior official, either civilian or military, who has direct accountability to the Deputy Minister or the Chief of the Defence Staff. The list of L1 advisors is set out in the *Position Titles* section in A-FN-100-002/AG-006, *Delegation of Authorities for Financial Administration for the Department of National Defence (DND) and the Canadian Forces (CF)*.

Note 2 – A CO may seek the advice of the base or wing chaplain regarding the provision of space for prayer or worship.

Action by the Approval Authority When a Request is Approved or Denied

3.3 On considering a request for an accommodation based on religious or spiritual grounds, having referred to the determining factors and considerations in paragraph 4.1, an approval authority may decide to:

- a. approve the accommodation requested;
- b. approve an accommodation other than that which was requested; or
- c. deny the request.

3.4 When an approval authority makes a decision in respect of a request for an accommodation, the approval authority must take the following actions:

- a. complete either the approval or denial section and sign Part 2 of form DND 2983-E;
- b. inform the CAF member or applicant of the decision and any action required as a result of the decision, including any terms and conditions of an approval set out in Part 2 of form DND 2983-E;
- c. ensure the CAF member or applicant signs Part 3 of form DND 2983-E acknowledging the decision;
- d. provide a copy of the form DND 2983-E to the CAF member or applicant; and

DAOD 5516-3, Religious or Spiritual Accommodation

- e. send copies of the form DND 2983-E and any attached documentation to the appropriate unit records section and immediate headquarters, with a copy to DHRD for statistical and tracking purposes.

3.5 When informing a CAF member or an applicant that their request has been denied or an alternative accommodation has been approved, the reasons do not need to be lengthy but should be clearly and sufficiently stated in order for the CAF member or applicant to understand the reasons for the denial or change in accommodation, as applicable. For example:

- a. The accommodation requested could not be approved on the basis of a particular risk to the safety of the team where that risk could not be mitigated.
- b. An alternative accommodation is approved because the CAF could not realistically meet the costs associated with the requested accommodation.

4. Direction for Approval Authorities

Making a Decision on a Request

4.1 The following table sets out determining factors and considerations to assist approval authorities in making a decision and taking appropriate action on receiving a request for an accommodation based on religious or spiritual grounds:

Step	Determining Factors	Considerations	Decision and Action
1	Is the accommodation requested by the CAF member or applicant religious or spiritual in nature?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Religion typically involves a particular and comprehensive system of faith and acts, rites or ceremonies of worship. ▪ Religion may involve the belief in a divine, superhuman or controlling power. ▪ Spirituality is: <ul style="list-style-type: none"> – about freely and deeply held personal convictions or beliefs connected to the spiritual faith of a person; and – integrally linked to the self-definition and spiritual fulfillment of that person. ▪ Religion or spirituality may be demonstrated by practices which allow a person to foster a connection with a divine, superhuman or controlling power, or with the subject or object of that religion or spiritual faith. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ If the answer to Step 1 is "Yes", go to Step 2. ▪ If the answer to Step 1 is "No", deny the request (see paragraph 3.4 for action to be taken).

DAOD 5516-3, Religious or Spiritual Accommodation

Step	Determining Factors	Considerations	Decision and Action
2	<p>Does the CAF member or applicant demonstrate a religious or spiritual belief or practice which calls for a particular type of conduct that:</p> <ul style="list-style-type: none"> is obligatory or customary to the religion or spirituality; or helps connect the person to the subject or object of their religious or spiritual belief? 	<ul style="list-style-type: none"> The belief or practice must: <ul style="list-style-type: none"> be something that the person considers to be of central importance to the religion or spiritual faith; or bring about a personal connection with a divine, superhuman or controlling power, or with the subject or object of the spiritual faith of the individual. The belief or practice of a person does not have to be a fundamental tenet or article of faith, nor does it have to be required by any official religious dogma or conform with the position of any religious official or spiritual leader. The claim that a belief or practice is a fundamental doctrine, dogma or principle of the religion or spiritual belief of the CAF member or applicant may be a consideration but need not be a determining factor. 	<ul style="list-style-type: none"> If the answer to Step 2 is "Yes", go to Step 3. If the answer to Step 2 is "No", deny the request (see paragraph 3.4 for action to be taken).
3	<p>Is the CAF member or applicant sincere in their belief?</p>	<ul style="list-style-type: none"> A sincerely held religious or spiritual belief will normally require particular conduct that the person subjectively considers to be necessary to their faith or spirituality. The belief must be sincere, honest and expressed in good faith, neither fictitious nor capricious. The credibility of information provided by the CAF member or applicant, and whether the accommodation requested is consistent with their current religious or spiritual practices, is relevant in assessing sincerity. 	<ul style="list-style-type: none"> If the answer to Step 3 is "Yes", go to Step 4. If the answer to Step 3 is "No", deny the request (see paragraph 3.4 for action to be taken).
4	<p>Will the requested accommodation or any alternative accommodation:</p> <ul style="list-style-type: none"> cause undue hardship (see paragraph 2.5); be against the law; or 	<p>Note 1 – In considering whether the requested or alternative accommodation is against the law, approval authorities are encouraged to seek assistance from the local representative of the Judge Advocate General or the Public and Labour Law directorate of the Office of the DND and CF Legal Advisor, as applicable and if required.</p>	<ul style="list-style-type: none"> If the answer to Step 4 is "No", approve the request (see paragraph 3.4 for action to be taken). If the answer to Step 4 is "Yes", deny the request (see paragraph 3.4 for action to be taken).

DAOD 5516-3, Religious or Spiritual Accommodation

Step	Determining Factors	Considerations	Decision and Action
	<ul style="list-style-type: none"> relieve the CAF member or applicant of having to meet one or more of the minimum operational standards related to the principle of universality of service? 	<p>Note 2 – For the minimum operational standards related to the principle of universality of service, see DAOD 5023-1.</p> <p>Note 3 – Expert opinions are not required for an approval authority to make a decision.</p>	

5. Consequences

Consequences of Non-Compliance

5.1 Non-compliance with this DAOD may have consequences for the CAF as an institution, and for CAF members as individuals. Suspected non-compliance will be investigated. The nature and severity of the consequences resulting from actual non-compliance will be commensurate with the circumstances of the non-compliance.

5.2 The DHRD is responsible for notifying the CMP of any non-compliance with this DAOD.

6. References

Acts, Regulations, Central Agency Policies and Policy DAOD

- Canadian Charter of Rights and Freedoms
- Canadian Human Rights Act
- DAOD 5516-0, Human Rights

Other References

- DAOD 5023-1, Minimum Operational Standards Relating to Universality of Service
- A-FN-100-002/AG-006, Delegation of Authorities for Financial Administration for the Department of National Defence (DND) and the Canadian Forces (CF)
- Form DND 2170, Canadian Armed Forces Employment Application
- Form DND 2983-E, Request for Religious or Spiritual Accommodation

DOAD 5516-3, Accommodement pour motif religieux ou spirituel

Table des matières

1. Introduction
 2. Principes généraux
 3. Processus
 4. Directives pour les autorités approbatrices
 5. Conséquences
 6. Références
-

1. Introduction

Date de publication : 2015-mm-jj

Application : La présente DOAD est une ordonnance qui s'applique aux officiers et aux militaires du rang des Forces armées canadiennes (FAC), ci-après nommés « militaires ».

Documents annulés :

- CANFORGEN 162/12, *Modification – La politique des FC en ce qui a trait aux mesures d'adaptation accordées pour des motifs religieux*
- *Politique provisoire – Accommodement Respect des pratiques religieuses*, 1745-42-10 (SMA(Per)), 12 janvier 1998

Autorité approbatrice : Chef du personnel militaire (CPM)

Demandes de renseignements : Directeur – Droits de la personne et diversité (DDPD)

2. Principes généraux

Contexte

2.1 Le Canada est un pays riche d'une population d'une grande diversité, dont une partie appréciable adhère à diverses religions et possède des croyances spirituelles uniques. Les militaires et les candidats forment un groupe représentatif de la société canadienne. La pratique fidèle d'une religion par un militaire ou par un candidat, ou son adhésion à une croyance spirituelle, se traduisant par le port de vêtements ou l'adoption de styles vestimentaires ou de coiffure particuliers, par le respect de certains régimes alimentaires, par la pratique de la prière ou du jeûne, par la volonté d'éviter certains niveaux de langue ou certains comportements, ou par l'observation de certains congés religieux, peut exiger des accommodements.

Nota 1 – Pour l'application de la présente DOAD, « candidat » s'entend de toute personne qui tente de s'enrôler dans les FAC et qui a accepté une offre conditionnelle d'enrôlement d'un membre du personnel autorisé d'un centre de recrutement des Forces canadiennes (CRFC).

DOAD 5516-3, Accommodement pour motif religieux ou spirituel

Nota 2 – Bien que les candidats ne soient pas assujettis aux DOAD et que les dispositions de la présente DOAD ne constituent ni des directives, ni des ordonnances s'appliquant aux candidats, la présente DOAD énonce le processus administratif prévu pour traiter les demandes d'accommodement pour motif religieux ou spirituel qui peuvent être présentées par un candidat durant le processus de recrutement et d'enrôlement.

Obligation d'accommodement

2.2 Les FAC doivent étudier une demande de mesures d'accommodement fondée sur une croyance religieuse ou spirituelle dans la mesure où cette croyance est sincère de la part du militaire ou du candidat et où elle est raisonnablement liée à une foi religieuse ou à une spiritualité.

2.3 Les FAC sont tenues d'approuver une demande d'accommodement fondée sur une croyance religieuse ou spirituelle sincère, sauf si la mesure d'adaptation ou toute mesure d'adaptation autre que celle qui a été demandée auraient l'une ou l'autre des conséquences suivantes, selon le cas :

- a. elle entraînerait une contrainte excessive;
- b. elle enfreindrait la loi;
- c. elle dégagerait le militaire ou le candidat de son obligation de satisfaire à un ou plusieurs critères minimaux d'efficacité opérationnelle liés au principe d'universalité du service énoncés dans la DOAD 5023-1, *Critères minimaux d'efficacité opérationnelle liés à l'universalité du service*.

2.4 L'obligation d'accommodement se définit comme étant l'obligation des FAC d'adopter des mesures afin d'éliminer, pour les militaires ou les candidats, les désavantages découlant d'une règle, d'une politique, d'une pratique ou d'un obstacle qui a ou pourrait avoir des répercussions négatives sur des personnes ou des groupes désignés protégés en vertu de la *Charte canadienne des droits et libertés* ou de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*.

2.5 Une contrainte excessive fait référence à la limite dans laquelle les FAC sont tenues de prendre des mesures d'accommodement pour un militaire ou un candidat dans une situation donnée, en tenant compte des facteurs suivants :

- a. la disponibilité de solutions de rechange pour répondre aux besoins d'accommodement du militaire ou du candidat;
- b. la capacité réaliste des FAC d'assumer les coûts reliés aux mesures d'accommodement;
- c. la santé et la sécurité du public, des employés du ministère de la Défense nationale (MDN), des militaires et des candidats.

Ajustements résultant d'accommodement

2.6 Une demande d'accommodement fondée sur un motif religieux ou spirituel peut nécessiter des ajustements ou modifications particuliers, par exemple aux politiques, aux instructions permanentes d'opération ou aux pratiques courantes, de sorte qu'un militaire puisse continuer à servir ou qu'un candidat puisse s'enrôler dans les FAC tout en adhérant à sa croyance religieuse ou spirituelle.

Demande présentée par un militaire ou un candidat

DOAD 5516-3, Accommodement pour motif religieux ou spirituel

2.7 Un militaire ou un candidat peut présenter une demande d'accommodement fondée sur un motif religieux ou spirituel en lien avec, entre autres, les pratiques ou exigences suivantes :

- a. pratiques alimentaires;
- b. tenue vestimentaire et apparence;
- c. exigences médicales;
- d. pratiques ou services religieux ou spirituels.

2.8 Un militaire ou un candidat qui présente une demande d'accommodement doit :

- a. déterminer les besoins d'accommodement pour motif religieux ou spirituel en lien avec son service et les communiquer à sa chaîne de commandement de manière claire et en temps opportun;
- b. collaborer de manière constructive avec les autorités de sa chaîne de commandement dans l'élaboration de solutions raisonnables et réalisables à ses besoins d'accommodement pour motif religieux ou spirituel.

Nota – Voir la section 3 pour obtenir des détails sur les procédures à suivre pour traiter une demande d'accommodement.

Accommodement dans une nouvelle unité

2.9 Lorsqu'un militaire bénéficie de l'accommodement pour motif religieux ou spirituel au niveau de son unité et qu'il est affecté, affecté temporairement ou autrement absent de son unité d'appartenance et employé dans une unité différente ou, dans le cas d'un candidat qui a bénéficié de l'accommodement dans un CRFC et qui, à l'enrôlement, est affecté à une unité, le militaire doit présenter une nouvelle demande d'accommodement fondée sur un motif religieux ou spirituel auprès de la chaîne de commandement de sa nouvelle unité.

2.10 Un militaire ne peut pas supposer qu'une mesure d'accommodement déjà approuvée demeurera en vigueur à son arrivée dans une nouvelle unité, et ce, pour les raisons suivantes :

- a. le militaire doit présenter une nouvelle demande d'accommodement, aux termes du paragraphe 2.9;
- b. le commandant (cmdt) doit étudier la nouvelle demande d'accommodement au mérite tout en tenant compte de la mission et des ressources de l'unité.

Révocation ou suspension d'un accommodement

2.11 Un accommodement qui a été approuvé peut être révoqué ou suspendu par l'autorité approbatrice si les circonstances changent, y compris dans quelle mesure l'accommodement une contrainte excessive (voir le paragraphe 2.5).

Nota – Pour l'application de la présente DOAD, « autorité approbatrice » désigne l'une ou l'autre des personnes suivantes :

- a. l'officier qui a étudié la demande et approuvé la mesure d'accommodement;
- b. un officier qui remplace l'officier qui a approuvé la mesure d'accommodement;
- c. tout officier supérieur de la chaîne de commandement de l'officier qui a approuvé la mesure d'accommodement ou de son remplaçant.

DOAD 5516-3, Accommodement pour motif religieux ou spirituel

3. Processus

Demande d'accommodement pour motif religieux ou spirituel

3.1 Le processus de demande d'accommodement fondé sur un motif religieux ou spirituel, et son examen par la chaîne de commandement, s'effectue comme suit :

- a. le militaire ou le candidat doit remplir et signer la partie 1 du formulaire DND 2983-F, *Demande d'accommodement pour motif religieux ou spirituel*, en indiquant de manière claire et avec tous les détails nécessaires la nature exacte de la croyance religieuse ou spirituelle qui nécessite une mesure d'accommodement, et présenter le formulaire, selon le cas :
 - dans le cas d'un militaire, à son cmdt, par l'intermédiaire de sa chaîne de commandement;
 - dans le cas d'un candidat, à l'autorité de recrutement désignée, c'est-à-dire au cmdt d'un CRFC;

Nota – Le formulaire DND 2983-F est disponible sur le site intranet de la DDPD.

- b. selon la nature de la demande, le cmdt peut être l'autorité approbatrice appropriée (voir le paragraphe 3.2). Si tel n'est pas le cas, le cmdt doit transmettre la demande à l'autorité approbatrice appropriée;
- c. l'autorité approbatrice peut demander des renseignements supplémentaires ou des précisions au militaire, au candidat ou à toute autre source, au besoin;
- d. l'autorité approbatrice approuve la demande de mesures d'accommodement ou la refuse (voir les facteurs déterminants et les points à considérer au paragraphe 4.1).

Autorités approbatrices

3.2 Le tableau suivant énonce les autorités approbatrices responsables d'une demande d'accommodement fondée sur un motif religieux ou spirituel :

Un...	peut approuver ou refuser une demande d'accommodement s'appliquant, selon le cas...
<ul style="list-style-type: none"> ▪ conseiller de niveau un (N1) ▪ cmdt de formation, de base, d'escadre ou de station ▪ cmdt 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ aux aliments et aux services d'alimentation; ▪ aux congés; ▪ à l'utilisation d'un lieu dans un établissement de défense; ▪ à toute autre mesure d'accommodement qui relève de leur autorité et qui n'apparaît pas dans le présent tableau.

Nota 1 – Un conseiller de N1 est un haut fonctionnaire, civil ou militaire, qui rend compte directement au sous-ministre ou au chef d'état-major de la défense. La liste des conseillers de N1 figure dans la section *Titres des postes* du document A-FN-100-002/AG-006, *Délégation des pouvoirs de signature en matière financière pour le ministère de la Défense nationale (MDN) et les Forces armées canadiennes (FAC)*.

Nota 2 – Un cmdt peut solliciter les conseils de l'aumônier de la base ou de l'escadre sur l'aménagement d'un lieu pour la prière ou le culte.

DOAD 5516-3, Accommodement pour motif religieux ou spirituel

Mesures à prendre par l'autorité approbatrice lorsqu'une demande est approuvée ou refusée

3.3 Lors de l'examen d'une demande d'accommodement fondée sur un motif religieux ou spirituel, et après avoir tenu compte des facteurs déterminants ainsi que des points à considérer énoncés au paragraphe 4.1, l'autorité approbatrice peut, selon le cas :

- a. approuver la mesure d'accommodement demandée;
- b. approuver une mesure d'accommodement autre que celle qui a été demandée;
- c. refuser la demande.

3.4 Lorsque l'autorité approbatrice rend une décision relativement à une demande d'accommodement, elle doit prendre les mesures suivantes :

- a. remplir la section d'approbation ou de refus du formulaire DND 2983-F, selon le cas, et en signer la partie 2;
- b. informer le militaire ou le candidat de sa décision et de toute mesure requise qui en découle, y compris, dans le cas d'une approbation, toute condition énoncée dans la partie 2 du formulaire DND 2983-F;
- c. veiller à ce que le militaire ou le candidat signe la partie 3 du formulaire DND 2983-F prenant acte de la décision;
- d. remettre un exemplaire du formulaire DND 2983-F au militaire ou au candidat;
- e. envoyer des exemplaires du formulaire DND 2983-F, ainsi que de tout document qui y est joint, à la section responsable de la tenue des dossiers de l'unité appropriée ainsi qu'à son quartier général immédiat avec une copie au DDPD aux fins de statistiques et de suivi.

3.5 Lorsque l'autorité approbatrice informe le militaire ou le candidat du refus de sa demande ou de l'approbation d'une autre mesure d'accommodement, elle n'a pas à justifier sa décision en détail, mais elle doit s'assurer de le faire d'une manière claire et suffisamment détaillée pour que le militaire ou le candidat puisse comprendre les motifs du refus ou de la modification de la mesure d'adaptation. Par exemple :

- a. La mesure d'accommodement demandée n'a pas pu être approuvée, car elle posait un risque particulier pour la sécurité de l'équipe, et ce risque ne pouvait pas être atténué.
- b. Une autre mesure d'accommodement a été approuvée, car les FAC ne pouvaient pas assumer de façon réaliste les coûts reliés à la mesure d'accommodement demandée.

4. Directives pour les autorités approbatrices

Rendre une décision à l'égard d'une demande

4.1 Le tableau suivant énonce les facteurs déterminants et les points à considérer pour aider les autorités approbatrices dans la prise de décision et de mesures appropriées suite à la réception d'une demande d'accommodement fondée sur un motif religieux ou spirituel :

DOAD 5516-3, Accommodement pour motif religieux ou spirituel

Étape	Facteurs déterminants	Points à considérer	Décision et mesures à prendre
1	La demande d'accommodement par le militaire ou le candidat est-elle de nature religieuse ou spirituelle?	<ul style="list-style-type: none"> Une religion comprend généralement un système particulier et complet de croyances ainsi que d'actes et de cérémonies de culte. Une religion peut comprendre une croyance dans l'existence d'une puissance divine, surhumaine ou dominante. La spiritualité : <ul style="list-style-type: none"> s'entend de profondes convictions ou croyances personnelles volontaires, qui se rattachent à la foi spirituelle d'une personne; est intimement liée à la quête de soi et à l'épanouissement spirituel de cette personne. La religion ou la spiritualité peut être démontrée par des pratiques permettant à une personne de favoriser un lien avec un être divin, surhumain ou dominant ou avec le sujet ou l'objet de cette religion ou foi spirituelle. 	<ul style="list-style-type: none"> Si la réponse à l'étape 1 est « oui », passer à l'étape 2. Si la réponse à l'étape 1 est « non », refuser la demande (voir le paragraphe 3.4 pour connaître les mesures à prendre).
2	<p>Le militaire ou le candidat fait-il valoir une croyance ou une pratique religieuse ou spirituelle nécessitant l'adoption d'un comportement particulier qui, selon le cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> est obligatoire ou habituel dans cette religion ou cette spiritualité; permet à la personne d'être en lien avec le sujet ou l'objet de leur croyance religieuse ou spirituelle? 	<ul style="list-style-type: none"> La croyance ou la pratique doit, selon le cas : <ul style="list-style-type: none"> soit être considérée par la personne comme étant au cœur même de sa religion ou de sa foi spirituelle; soit permettre l'établissement d'un lien personnel avec une puissance divine, surhumaine ou dominante, ou avec le sujet ou l'objet de la foi spirituelle de cette personne. La croyance ou la pratique d'une personne n'a pas besoin d'être liée à un principe religieux ou à une marque de foi fondamentale, ni d'être requise par un dogme religieux officiel ou de se conformer à la position d'un représentant religieux ou guide spirituel. 	<ul style="list-style-type: none"> Si la réponse à l'étape 2 est « oui », passer à l'étape 3. Si la réponse à l'étape 2 est « non », refuser la demande (voir le paragraphe 3.4 pour connaître les mesures à prendre).

DOAD 5516-3, Accommodement pour motif religieux ou spirituel

Étape	Facteurs déterminants	Points à considérer	Décision et mesures à prendre
		<ul style="list-style-type: none"> La prétention, par le militaire ou le candidat, qu'une croyance ou une pratique constitue une doctrine, un dogme ou un principe qui est fondamental à sa croyance religieuse ou spirituelle peut être un point à considérer, sans toutefois être un facteur déterminant. 	
3	Le militaire ou le candidat fait-il preuve d'une croyance sincère?	<ul style="list-style-type: none"> Une croyance religieuse ou spirituelle sincère exige normalement un comportement particulier qu'une personne considère, de manière subjective, comme étant nécessaire à sa foi ou sa spiritualité. La croyance doit être sincère, honnête et s'exprimer en toute bonne foi et de manière ni fictive, ni capricieuse. La crédibilité de l'information fournie par le militaire ou le candidat, ainsi que la cohérence de la demande d'accommodement avec ses pratiques religieuses ou spirituelles actuelles, sont des facteurs pertinents permettant d'évaluer la sincérité de la personne. 	<ul style="list-style-type: none"> Si la réponse à l'étape 3 est « oui », passer à l'étape 4. Si la réponse à l'étape 3 est « non », refuser la demande (voir le paragraphe 3.4 pour connaître les mesures à prendre).
4	<p>La demande d'accommodement, ou toute mesure de rechange, risque-t-elle d'avoir l'une ou l'autre des conséquences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> entraîner une contrainte excessive (voir le paragraphe 2.5); enfreindre la loi; 	<p>Nota 1 – Lorsque l'autorité approbatrice évalue si une mesure d'adaptation ou une mesure d'adaptation de rechange enfreint la loi, il lui est conseillé de demander de l'aide au représentant local du juge-avocat général ou à la direction du Droit public et du travail du Bureau du conseiller juridique du MDN et des FC, selon le cas et au besoin.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Si la réponse à l'étape 4 est « non », approuver la demande (voir le paragraphe 3.4 pour connaître les mesures à prendre). Si la réponse à l'étape 4 est « oui », refuser la demande (voir le paragraphe 3.4 pour connaître les mesures à prendre).

DOAD 5516-3, Accommodement pour motif religieux ou spirituel

Étape	Facteurs déterminants	Points à considérer	Décision et mesures à prendre
	<ul style="list-style-type: none"> dégager le militaire ou le candidat de son obligation de satisfaire à un ou plusieurs des critères minimaux d'efficacité opérationnelle en lien avec le principe d'universalité du service? 	<p>Nota 2 – Pour obtenir des renseignements sur les critères minimaux d'efficacité opérationnelle en lien avec le principe d'universalité du service, voir la DOAD 5023-1.</p> <p>Nota 3 – L'autorité approbatrice n'a pas besoin d'obtenir l'opinion d'experts pour prendre une décision.</p>	

5. Conséquences

Conséquences d'une non-conformité

5.1 La non-conformité à la présente DOAD peut entraîner des conséquences tant pour les FAC, en tant qu'institution, que pour les militaires, en tant qu'individus. Tout cas de non-conformité soupçonnée fera l'objet d'une enquête. La nature et la gravité des conséquences découlant d'une non-conformité seront proportionnelles aux circonstances entourant celle-ci.

5.2 Le DDPD a la responsabilité de signaler au CPM tout cas de non-conformité à la présente DOAD.

6. Références

Lois, règlements, politiques des organismes centraux et DOAD – politique

- Charte canadienne des droits et libertés
- Loi canadienne sur les droits de la personne
- DOAD 5516-0, Droits de la personne

Autres références

- DOAD 5023-1, Critères minimaux d'efficacité opérationnelle liés à l'universalité du service
- A-FN-100-002/AG-006, Délégation des pouvoirs de signature en matière financière pour le ministère de la Défense nationale (MDN) et les Forces armées canadiennes (FAC)
- Formulaire DND 2170, Demande d'emploi dans les Forces armées canadiennes
- Formulaire DND 2983-F, Demande d'accommodement pour motif religieux ou spirituel

A0501280_1-A-2016-01543--00020

Chief of the Defence Staff



Chef d'état-major de la Défense

6 Jun 16

EA CM?,

CDSO acknowledges the ongoing effort
and notes the timeline. Once
consolidated feedback has been received
and way ahead determined, CDSO will
push to CDS. Thank you.

col

SACOS.



National
Defence

Défense
nationale

Canada

A0501280_2-A-2016-01543--00021